

An daol grenn

D'echuñ gant ar c'hollok, e tegenero ar berzhidi dilennidi ha tud e karg eus ar c'helenn evit digorñ ar preder e-kerzh un daol-grenn :

- Petra a c'hall bezañ graet c'hoazh evit diorren ar c'helenn brezhoneg ha deskiñ brezhoneg d'an niver brasañ a dud?
- Petra a hom d'ober, pelec'h (war besurt tachenn), gant piv?
- Pesour dibabouñ pleustrek (a-fed arc'hant da skouer) evit ur c'helenn brezhoneg efedus hag evit an niver brasañ?
- Pennaos reiñ ster d'ar c'helenn brezhoneg en tu all d'ar skolioù pe d'ar c'hentelioù?
- Petra lakaat e plas e-maez ar skolioù, ar c'hentelioù, ar stajou...?



Follenn Enskrivañ da gas en-dro a-raok ar 15 a viz Here asambles gant ho paeamant Bulletin d'inscription à retourner avant le 15 octobre avec le montant correspondant

Studi ha Dudi : 6, hent Sant Per - 22720 Plijidi (Plésidy) - Pellgomz 02 96 13 10 69

Anv/Nom	Anv bihan/Prénom	
Chomlec'h/Adresse	Pellgomz/Téléphone	
Hezeg/Portable	Postell/E-Mail	
Micher pe statut/Profession ou statut		
Aozadur, kevredigezh pe skol/Structure, association ou école		
<input type="checkbox"/> Stal-labour dibabet/Atelier choisi : <input type="checkbox"/> Stal-labour « Kentan Derez »/Atelier « Enseignement 1 ^{er} Degré » <input type="checkbox"/> Stal-labour « Eil Derez »/Atelier « Enseignement 2 ^e Degré » <input type="checkbox"/> Stal-labour « Kelenn d'an Oadourien »/Atelier « Enseignement pour adultes »		
<input type="checkbox"/> Frejoù enskrivañ (konferansoù, stalioù-labour, nozvezh)/Droits d'inscription (conférences, ateliers, soirée)		15 €
Priz leun/Plein tarif		10 €
Priz evit ar studieren/Tarif étudiant		
<input type="checkbox"/> Predoù/Repas : <input type="checkbox"/> D'al lun da greisteiz/lundi midi		10 €
<input type="checkbox"/> D'al lun d'an noz/lundi soir		10 €
<input type="checkbox"/> D'ar meurzh da greisteiz/Mardi midi		10 €
<input type="checkbox"/> Bod ha boued/Hébergement + petit déjeuner (Chambres de 2 à 4 lits, prévoir un sac de couchage)		5 €
<input type="checkbox"/> Sammad/Total		€

Keroc'h e vo deoc'h ma c'hortozit ar 24 a viz Here 'benn lakaat hoc'h anv
 Ces tarifs seront majorés si vous attendez le 24 octobre pour vous inscrire !

Table ronde

Afin de clore le colloque, les participants accueilliront des élus et des acteurs du système éducatif pour élargir la réflexion lors d'une table ronde :

- Qu'est-ce qui peut encore être fait pour développer l'enseignement du breton et pour apprendre le breton à un maximum de gens?
- Que reste-t-il à faire, où (dans quel domaine), avec qui?
- Quels choix pratiques (en ce qui concerne les moyens financiers par exemple) pour un enseignement efficace du breton et pour le plus grand nombre?
- Comment donner du sens à l'enseignement du breton à l'extérieur des écoles ou des cours?
- Que mettre en place à l'extérieur des écoles, des stages, des cours...?

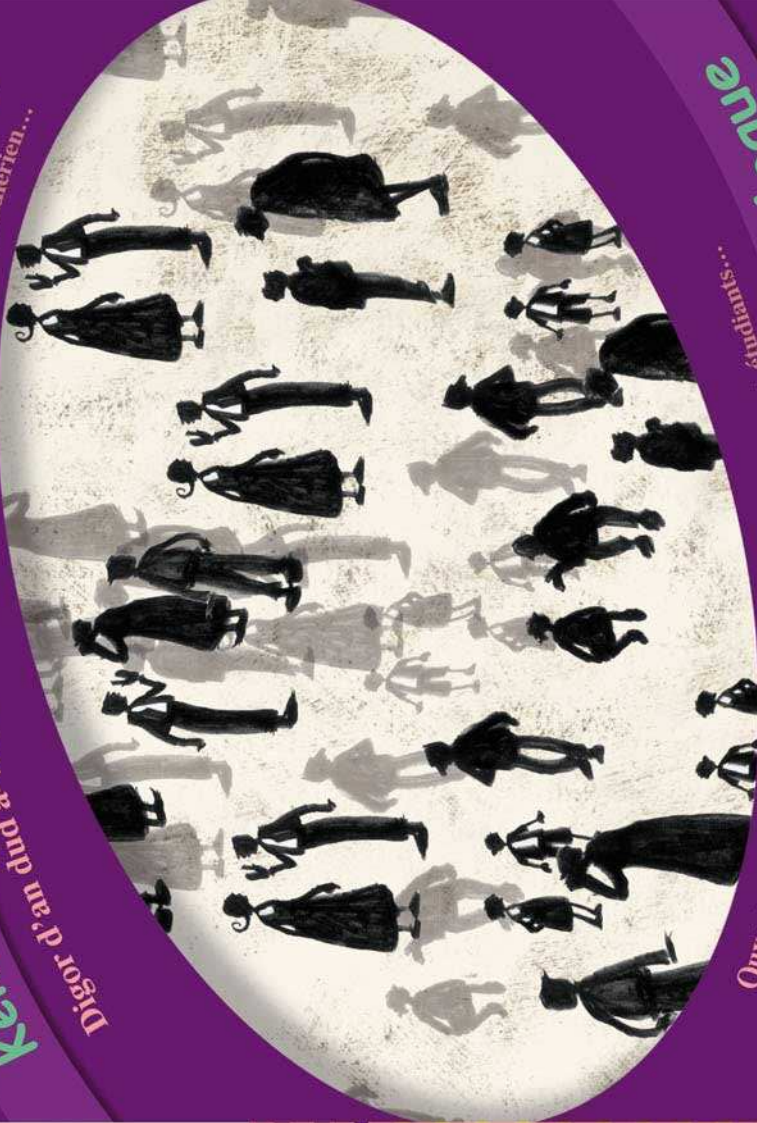
Brondañ ar c'homz en eil yezh

eus ar skol-vamm d'an oad gour

D'al lun 24 a viz Here e Bouvriac D'ar meurzh 25 a viz Here e Plijidi

Kendiviz

Digor d'an dud a-vicher • Skolaerien, kelennerien, stummerien, studieren, ...



Colloque

Ouvert aux professionnels • Enseignants, formateurs, étudiants, ...

Lundi 24 octobre à Bourbriac Mardi 25 octobre à Plésidy

Didactique de l'oral en langue seconde

de la maternelle à l'âge adulte

Programm

D'al Lun 24 a viz Here

Boulvriag (Sal ar Gouelioù)

Adalek 9 e 30 betek kreisteiz

- Digoradur Ofisiel
- Prezegenn gentañ

Plijidi (Studi ha Dudi – Skolaj Diwan)

Adalek 2 eur betek 6 eur goude merenn

- Prezegennoù 2 ha 3
- Stalioù labour : Rummad kentañ

9 eur noz, nozvezh dudi

- « Chevaier » kont divyezhek gant Kristian Duro ha Jean Floc'h
- « Fest-Noz-Cabaret » gant Termajik

D'ar Meurzh 25 a viz Here

Plijidi (Studi ha Dudi – Skolaj Diwan)

Adalek 9 e 30 betek kreisteiz

- Prezegennoù 4 ha 5
- Stalioù labour : Eil rummad

Adalek 2 eur betek 5 eur goude merenn

- Taol grenn
- Fim ar c'hollok : Prezegenn glozañ

Ar prezegennoù

Prezegenn gentañ

Lukian Kergoat

Mestr prezegenner war ar brezhoneg e Skol Veur Breizh Uhel Roazhon.

Istor ar c'helenn brezhoneg. Istor ar skol hag ar skoliata. Penaos ober evit kas ar skoliata e brezhoneg war-raok?

Prezegenn 2

Josep-Maria Artigal

Klasker ha stummer war an deskadurezh liesyezhek abred.

Frammañ ar prezeg trivladiel : reiñ ur perzh oberiant d'ar vugale en eskemmoù.

Programme

Lundi 24 octobre

Bourbriac (Salle des Forges)

De 9 h 30 à midi

- Ouverture Officielle
- Conférence d'ouverture

Piésidy (Studi ha Dudi – Collège Diwan)

De 14 heures à 18 heures

- Conférences 2 et 3
- Travaux en ateliers – Session 1

21 heures, soirée détente

- « Chevaier » conte bilingue avec Christian Duro et Jean Floc'h
- « Fest-Noz – Cabaret » avec Termajik

Mardi 25 Octobre

Piésidy (Studi ha Dudi – Collège Diwan)

De 9 heures à midi

- Conférences 4 et 5
- Travaux en ateliers – Session 2

De 14 heures à 17 heures

- Table ronde
- Clôture du Colloque

Les conférences

Conférence d'ouverture

Lukian Kergoat

Maître de conférences de breton à l'Université de Haute Bretagne, Rennes 2.

Histoire de l'enseignement du breton. Histoire de l'école et de l'instruction. Comment développer l'enseignement en langue bretonne ?

Conférence 2

Josep-Maria Artigal

Chercheur et formateur en apprentissage d'une 2^e ou 3^e langue entre 3 et 7 ans. Institut Européen de Programmes d'Immersion, Barcelone.

La construction du discours émotionnel : comment engager l'enfant dans une position de protagoniste ?

Prezegenn 3

Jacques Montredon

Klasker war didaktik ar yezhoù hag ar sevenadurioù, Skol Veur Besançon

Priziañ ar barrezhoù war ar c'homz evit an eil yezh

Prezegenn 4

Itziar Elorza

Renerez Rann ar yezhoù, Kenvodad an Ikastolak, Skolioù Euskareg

Komz evit deskññ : deskññ komz

Prezegenn 5

André Clément

Kuzulier pedagogel war an Okitaneg e Lozere

Stal labour

Doujañ da batromoù framm ar yezh : peseurt redioù ?

Ar stalioù labour

Er stalioù labour e vo loc'het eus an doareoù d'ober er c'hiaoù, er stajoù... evit eskemm ha prederiañ war an doareoù kelenn, an diaezamantoù hag an disoc'hoù (diwar filmoù bihan).

Krafoù dibabet

- Penaos broudañ ha lakaat an dud, ar vugale, ar grennarded da gomz [bugale ar c'hentañ derez, krennarded an eil derez pe tud deuet er stajoù pe er c'hentelioù noz]?

- Penaos lakaat anezhe da gompren ha da respont d'an urzhioù, da gaout un implij pemdeziek ha sokial eus ar yezh...?

- Peseurt hentenoù, peseurt doareoù kelenn implijout? Peseurt diaestertoù...?

Daou rummad stalioù-labour

Rummad kentañ d'al lun goude merenn

An doareoù kelenn implijet evit an deraouidi

- Eil rummad d'ar meurzh beure

An doareoù kelenn implijet evit an deskirdi barrekoc'h war ar yezh

Stal-labour dre rummad

- Stal labour « Kentañ Derez »
- Stal labour « Eil Derez »
- Stal labour « Kelenn d'an Oadourien »

Ar brezegennierien, Josep-Maria Artigal, Jacques Montredon, Itziar Elorza hag André Clément, a vo gant ar berzhidi er stalioù-labour evit degas danvez preder, delfennañ...

Conférence 3

Jacques Montredon

Chercheur en didactique des langues et des cultures, HDR Université de Franche Comté, Besançon

Évaluation de la production orale en langue seconde

Conférence 4

Itziar Elorza

Responsable du Département de Langues, Fédération des Ikastolas, Ecoles Basques, Donostia, San Sebastian

Parler pour apprendre, apprendre à parler.

Conférence 5

André Clément

Conseiller pédagogique de langue et culture occitane en Lozère

Animation d'un atelier

Négociation de la forme en classe bilingue.

Les ateliers

Les ateliers de travail permettront de s'appuyer sur les méthodes utilisées dans les classes, les stages... afin d'échanger et de réfléchir sur les méthodes d'enseignement, les difficultés rencontrées et les résultats atteints (à partir de films vidéo).

Thèmes choisis

- Comment inciter les adultes, les enfants, les adolescents à parler,

- Comment les amener à comprendre et à répondre aux consignes, à acquiescer un usage social quotidien de la langue...?

- Quelles méthodes d'apprentissage utiliser pour y parvenir? Quelles sont les difficultés...?

Deux sessions d'ateliers

- Session 1, le lundi après-midi

Les méthodes pédagogiques utilisées pour les débutants

- Session 2, le mardi matin

Les méthodes pédagogiques utilisées pour les apprenants plus confirmés

Ateliers par session

- Atelier « Premier Degré »
- Atelier « Second Degré »
- Atelier « Enseignement pour adultes »

Les conférenciers, Josep-Maria Artigal, Jacques Montredon, Itziar Elorza et André Clément, se joindront aux participants dans les ateliers pour élargir la réflexion, apporter leur analyse...